



## Tłumaczenia informatyczne - IT



**Tłumaczenia informatyczne** związane są z branżą IT / komputerową i polegają na specjalistycznym przekładzie tekstu o tematyce IT z lub na język obcy, którym jest zainteresowany klient zamawiający usługę tłumaczeniową. Tłumaczenia takie przypisuje się do **grupy Tłumaczeń Technicznych**.

Należy zwrócić uwagę, iż tego typu przekład jak np. tłumaczenie oprogramowań, systemów informatycznych, instrukcji, tutoriali wymaga niezwykle precyzyjnej wiedzy specjalistycznej ze strony tłumacza. Musi on również posiadać specjalizację lub/ i doświadczenie w tego typu tłumaczeniach.

W tej dziedzinie liczy się bezdyskusyjnie doświadczenie i wiedza oraz aktywna współpraca z fachowcami branży IT.

### **Tłumaczenia informatyczne dotyczą m.in.:**

- ✓ Programów komputerowych
- ✓ Dokumentacji informatycznej
- ✓ Instrukcji obsługi przeróżnych systemów informatycznych
- ✓ Dokumentów związanych z oprogramowaniem (podręczniki użytkownika, umowy licencyjne)
- ✓ Systemów CRM
- ✓ Platform on-line, e-learningowych
- ✓ Instrukcji i budowy urządzeń elektronicznych
- ✓ Dokumentacji nowoczesnych, dedykowanych rozwiązań informatycznych, sieciowych
- ✓ I wiele innych związanych z komunikacją mobilną

Do tego typu tłumaczeń wykorzystujemy oprogramowanie o nazwie **CAT**.

Celem tego nowoczesnego narzędzia jest stworzenie idealnego środowiska pracy dla tłumaczy, dzięki któremu powtarzające się zwroty, słowa, nazewnictwa automatycznie są zapamiętywane w pamięci i używane w kolejnych powtórzeniach.

**Gwarancją efektu** jest idealne odwzorowanie treści, szybkość tłumaczenia oraz wyeliminowanie błędów.

[Zespół Biura Tłumaczeń Mila-Lingua](#) przy tego typu tłumaczeniach gwarantuje absolutną poufność powierzanej dokumentacji. W skład zespołu wchodzi tłumacze z doświadczeniem i kierunkowym wykształceniem informatycznym. W procesie tłumaczeń współpracujemy również ze specjalistami branży IT. Ponadto tłumaczenia informatyczne są u nas poddawane korekcie, podwójnemu sprawdzeniu. Wszystko po to, by mieć pewność, iż tłumaczenie jest całkowitym odwzorowaniem oryginału danego języka obcego i ma to samo znaczenie.



W ramach [tłumaczeń pisemnych](#) wykonujemy tłumaczenia **Przysięgłe** oraz **Zwykłe**.

Wykwalifikowani tłumacze uczestniczą również w [tłumaczeniach ustnych](#), czyli (**konsekutywne, symultaniczne, szeptane**) podczas wykładów, prelekcji, eventów, zebrań zarządu, spotkań zespołowych, prezentacji produktów.

**Specjalizujemy się w przekładzie Z i NA następujące języki obce:**

- angielski, bułgarski, chiński, chorwacki, czeski, duński, francuski
- greckim, hebrajski, hiszpański, islandzki, japoński, koreański, litewski, włoski
- łaociński, łotewski, niemiecki, niderlandzki (holenderski), norweski, węgierski
- portugalski, rosyjski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki, turecki, ukraiński

**Jeśli posiadasz materiały związane z branżą IT do tłumaczenia z lub na język obcy:**

Prześlij je do niezobowiązującej i bezpłatnej wyceny.

Formularz pod linkiem: <http://mila-lingua.eu/zamow-bezplatna-wycene/>

lub skontaktuj się z nami telefonicznie.

Obsługa naszego biura tłumaczeń Mila-Lingua odpowie na każde Twoje pytanie.

Tel. kom.: 0048/ 603 686 074